

日本語教員養成課程履修生の EタンDEM前後の教授行動の変容 —外国語相互作用分析システムによる授業分析を通して—

末繁 美和

本研究では、日本語教員養成課程の日本人学生（以下、JS）の日本語授業におけるEタンDEM前後の教授行動の変容について、外国語相互作用分析システムにより検討を行った。分析の結果、(1) JSの平均発話数が学習者より多いこと、(2) JSの発話における直接的行動の平均値が間接的行動の約2倍であることが示された。また、この教師主導の傾向はタンDEMを経ても変化がなく、Pica (1987) が指摘する教室における教師と学習者という不平等な関係性の影響が観察された。一方で、EタンDEMでの学びを意識的に取り入れたと回答したJS 2名は、間接的行動の下位項目である「賞賛、勇気づけ」および「質問」の数値がタンDEM後に顕著に増えており、学習者の参加や発話を促す行動が積極的にとられていた。このことから、EタンDEMを経ることで、部分的にはあるが、教室内のインターアクション増加に繋がる教授行動が促進される可能性が示された。

【キーワード】 日本語教員養成課程、教授行動、EタンDEM、外国語相互作用分析システム、インターアクション

(岡山大学)

Changes in Teaching Behavior of Students in a Japanese Language Teacher Training Course Before and After eTandem: An Analysis of Japanese Classes using the FLint System

SUESHIGE Miwa

This paper investigates the changes in teaching behaviors of Japanese students (JS) in a Japanese language teacher training program before and after eTandem sessions in Japanese language classes, using the Foreign Language interaction analysis system (FLint). The results of the analysis showed that: 1) the average number of utterances by JSs was higher than that of Japanese learners; and 2) the average amount of direct behavior in JS utterances was about twice that of indirect behavior. This teacher-initiated tendency did not change over the tandem sessions, and it was observed that there was an unequal relationship between teacher and learner in the classroom, as pointed out by Pica (1987). On the other hand, the two JSs who reported that they consciously incorporated learning in the eTandem sessions showed a significant increase in the indirect behavior sub-items of “praise”, “encouragement” and “questioning” after the tandem, indicating that they were proactively encouraging Japanese learners’ participation and utterances. These results suggest that the use of eTandem has the potential to promote teaching behaviors that lead to an increase in classroom interactions.

【Keywords】 Japanese language teacher training program, teaching behavior, eTandem, FLint system, interactions

(Okayama University)